

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 28 (1957)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## An die Vorsteher von Heimen und Anstalten

Verlangen Sie bei Personalwechsel die vom VSA herausgegebenen  
**Zeugnisse** per Stück 25 Rappen

Zu beziehen bei der Buchdruckerei A. Stutz & Co. Wädenswil

### **S** Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

#### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle  
Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.  
Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr ausgenommen  
Freitag und Samstag oder nach telefonischer Vereinbarung.

Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiterleitung beilegen.

#### Offene Stellen

- 4460 In Heim für männliche Erwachsene in Zürich wird **Gehilfin** zur allgemeinen Mithilfe im Haus und bei der Betreuung der Patienten gesucht. — Gute Zusammenarbeit in kleinem Kreis.
- 4461 In familiär geführtes Heim für Schulmädchen in Schaffhausen wird Anfangs-**Gehilfin** gesucht, die Interesse hat, in allen Teilen der Heimarbeit eingeführt zu werden. Gute hauswirtschaftliche Kenntnisse sind neben Liebe zu Kindern notwendig.
- 4462 Erziehungsheim für Buben im Kanton Zürich sucht auf anfangs Mai, evtl. früher, tüchtige **Gehilfin**, die neben erzieherischen Fähigkeiten auch gute Hauswirtschaftskenntnisse mitbringt und bereit ist, überall mitzuhelfen. Sehr gute Anstellungsbedingungen.
- 4463 Taubstummenheim im Kanton Bern sucht **Gehilfin-Hausbeamtin**, welche ebenfalls über gute Bürokenntnisse verfügt; zudem eine Tochter als **Webstubenleiterin**. Bewerberin mit entsprechenden Fähigkeiten könnte eingearbeitet werden. Gute Anstellungsbedingungen.
- 4464 Heim für schulentlassene Mädchen Nähe Neuenburg sucht **Erzieherin** evtl. **Hauswirtschaftslehrerin**, welche die Gartengruppe oder die Abteilung Wäscherei-Glättereie übernehmen könnte. Gute Zusammenarbeit neben neuzeitlichen Anstellungsbedingungen.
- 4467 Erziehungsheim für Schulkinder im Kanton Zürich sucht selbständige **Erzieherin** für die Mädchen-

gruppe. Diese sollte über gute Handarbeitskenntnisse verfügen. Ebenfalls wird eine selbständige Erzieherin für die Bubengruppe gesucht. Anstellungsbedingungen gut geregelt.

- 4468 Waisenhaus im Kanton Zürich hat den Platz einer **Gehilfin-Erzieherin** neu zu besetzen. Diese hat neben allgemeinen Arbeiten in Näherei und Haus die Kinder bei den Aufgaben zu überwachen und bei der Freizeitgestaltung mitzuhelfen. Sehr gute Anstellungsbedingungen.
- 4499 Heim für Schulkinder im Kanton Aargau sucht **Tochter** mit guten Kochkenntnissen, zur Besorgung der Küche für ca. 30 Personen. Interessentin, die nur aus Privatküche Erfahrung hat, kann eingearbeitet werden.
- 4500 Ferienhaus oberhalb Locarno sucht selbständige **Lingère** (nähen, bügeln) zu möglichst baldigem Eintritt. Jahresstelle. Geregelt Anstellungsbedingungen.
- 4501 Erziehungsheim für Knaben, Nähe Zürich, sucht **Näherin**, die bereit ist, auch gelegentlich bei Arbeiten im Haus mitzuhelfen.
- 4502 In grösseres Heim für Schulkinder, Nähe Zürich, wird **Gehilfin** mit guten Nähkenntnissen gesucht, die Interesse hätte, neben der Näherei auch ablösungsweise bei der Betreuung der Kinder mitzuhelfen. Gut geregelte Anstellungsbedingungen.
- 4503 Heim für schwachbegabte, bildungsfähige Kinder Nähe Bern sucht tüchtige **Gruppenleiterin** für die



Die vitaminreiche, praktische flüssige Küchenwürze, schmackhaft und gesund. Ein Produkt der Getreideflocken AG Lenzburg



**Zwei Leistungen in einem Produkt:**

*Tebezyd* bietet

Waschwirkung und Desinfektion zugleich



### F. Hauser-Vettiger & Sohn, Näfels

Kaffee-Rösterei «Linthof»  
Direkter Kaffeeimport  
Telephon 058 / 4 40 38  
Altes Vertrauenshaus vieler Heime  
und Anstalten.

#### «FINITA» Kaffee mit Zusatz

vollständig gebrauchsfertige, kräftige und ausgiebige KAFFEEMISCHUNG

aus reinem Bohnen-Kaffee und Kaffee-Zusätzen  
in 4 QUALITÄTEN mit denen sich die ZUBEREITUNG DES KAFFEE'S  
in kollektiven Haushaltungen VERBILLIGT.

**KAFFEE roh und geröstet (auch gemahlen)**



### Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

### Naturreine Sirupe

Himbeer, Citron, Orange

### Konfitüren

Orange, süss, Aprikosen Pudding-, Crème-,  
Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

C. Mützenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.  
Telephon (055) 2 72 13



Wir liefern für Ihre Anlagen

**Pfähle für:** Viehweiden  
Obstgärten  
Beerenkulturen usw.

Tel. (051) 93 20 16

Alles Zaunmaterial

**ZAUNFABRIK WALLISELLEN**

grösseren Mädchen, die in den hauswirtschaftlichen Arbeiten angelernt werden müssen. Tochter mit den nötigen Fähigkeiten findet selbständige Aufgabe. Ebenfalls wird junge **Tochter** als Hilfe für die Köchin gesucht, die Freude hätte, das Kochen zu erlernen.

4504 Gesucht in kleines, privates Heim für 3—10jährige, schwererziehbare Kinder im Kanton Bern auf Mitte April **Gehilfin-Erzieherin**. Einige Erfahrung mit nicht ganz normalen Kindern erwünscht. Familienleben, geregelte Freizeit.

4505 Kinderheim in grösserer Ortschaft am Bodensee hat den Platz der **Kindergärtnerin** neu zu besetzen. Gute Anstellungsbedingungen.

4506 Heim für gebrechliche Kinder, Nähe St. Gallen, hat den Platz der **Erzieherin-Gruppenleiterin** evtl. auch **Kindergärtnerin** zur Betreuung der Unterklasse neu zu besetzen. Gute Zusammenarbeit in angenehmer Heimgemeinschaft. Anstellungsbedingungen neuzeitlich geregelt.

4507 Waisenhaus in Zürich sucht selbständige, gut ausgewiesene **Erzieherin** für die Gruppe der grösseren Buben. Sehr gute Anstellungsbedingungen.

4508 Heim für schwachbegabte bildungsfähige Kinder am Zürichsee hat die Stelle der **Erzieherin** für die Gruppe der grösseren Mädchen neu zu besetzen. Selbständige Aufgabe, angenehme Arbeitsbedingungen.

4509 Erziehungsheim für Knaben im Baselland sucht selbständige **Gruppenleiterin**, die fähig ist, neben allgemeinen Aufgaben in der Freizeitgestaltung mitzuhelfen. Evtl. käme auch Kindergärtnerin in Frage.

4510 Bezirksspital am Zürichsee mit 220 Betten sucht gut ausgewiesene **Hausbeamtin**. Eintritt 1. Mai oder nach spezieller Vereinbarung. Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement.

4511 In grössere Anstalt im Kanton Zürich wird tüchtige **Glätterin** gesucht. Gut geregelte Arbeitsbedingungen.

Die mit 1 bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

4451/I Heim für Erwachsene sucht gesetzte Frau oder Tochter als **Köchin** (65 Personen). Wenn nötig wäre die langjährige Köchin bereit, sin in allen Teilen in die Arbeit einzuführen. Selbständige Stelle. Adresse siehe Inserat.

4474/I Gesucht **Pfleger** als Ferienablösung für 6—8 Monate, evtl. für Dauerstellung. Adresse siehe Inserat in der Februar-Nummer.

4478/I Die psychiatrische Klinik Friedmatt Basel sucht per 1. April oder nach Vereinbarung in ihre Altersstation im Baselland tüchtige **Hausbeamtin**. Die Station ist vollständig neu eingerichtet und verpflegt ca. 80 Patienten. Lohn, Arbeitszeit und Ferien sind gesetzlich geregelt.

4479/I Wir suchen als Stütze der Hausmutter junge, tüchtige **Hausbeamtin**. Praktische Erfahrung in Heimbetrieben erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Nähere Angaben und Adresse siehe Inserat in der Februar-Nummer.

4483/I Auf das Schuljahr 1957 suchen wir eine **Gruppenleiterin**, die in der Lage ist, 10 Knaben ausserhalb der Schulzeit selbständig zu führen. Adresse siehe Inserat in der Februar-Nummer.

4484/I Gesucht auf 1. oder 15. März 1957 **Gehilfin-Erzieherin** zur Führung von schwachbegabten,



aber schulfähigen Mädchen ausserhalb der Schulzeit. Nähere Angaben und Adresse siehe Inserat in der Februar-Nummer.

- 4485/I Wir suchen auf Frühjahr 1957 eine **Kindergärtnerin-Lehrerin** an unsere Heimschule von 20—25 schwachbegabten, schulbildungsfähigen Kindern zur selbständigen Führung des Unterrichtes in zwei Gruppen. Näheres s. Inserat in d. Februar-Nummer.
- 4497/I Kantonales Mädchenheim für Schulkinder sucht auf Frühling tüchtige, gut ausgewiesene, erfahrene **Erzieherin/Gruppenleiterin** zur Betreuung einer Mädchengruppe. Anstellung nach neuem Besoldungsgesetz. Freizeit und Ferien geregelt. Nähere Angaben siehe Inserat.
- 4512/I Mütter- und Kinderheim im Baselland sucht wegen Verheiratung der bisherigen Inhaberin dieses Postens auf Mitte März oder später eine **Küchenleiterin**, ebenso eine **Gehilfin** für Wäscherei-Glättereie. Guter Lohn und geregelte Freizeit.
- 4513/I In Bezirksspital, Kanton Aargau, wird tüchtige **Wäscherin** gesucht. Wenn nötig kann diese angelernt werden. Adresse siehe Inserat.
- 4514/I Wir suchen für unsere Anstalt einen ledigen **Hausmeister** zur Ueberwachung des inneren Dienstes. Näheres siehe Inserat.
- 4515/I Knabenerziehungsheim in Liestal BL sucht auf Mitte April initiative, frohmütige **Köchin** und 1—2 **Erzieherinnen** zu je 15 Knaben im Alter von 8—16 Jahren. Adresse siehe Inserat.
- 4516/I Staatliches Spital in Basel sucht 2—3 dipl. **Krankenschwestern**. Besoldung gesetzlich geregelt. Pensionsberechtigung, günstige Arbeitsbedingungen. Adresse siehe Inserat.
- 4517/I Für grösseres Kinderheim in Zürich wird jüngere **Hausbeamtin** gesucht. Ebenfalls wird der Platz der **Kindergärtnerin** frei, wo auch eine **Erzieherin** mit den nötigen Fähigkeiten in Frage käme. Adresse siehe Inserat.
- 4518/I Nach Bern wird zur selbständigen Führung eines Pensionsheimes für junge Mädchen (mit angeschlossener Passantenabteilung total 55 Betten) **Leiterin** gesucht. Fähigkeitsausweis für alkoholfreie Wirtschaften ist notwendig.
- 4519/I Für neu zu errichtendes Schifferkinderheim im Basler Rheinhafen wird tüchtiges **Hauselternpaar** gesucht. Nähere Angaben siehe Inserat.
- 4520/I Für neu erbautes Ferienheim auf der Lenzerheide wird tüchtige, erfahrene **Hausmutter** oder **Hauselternpaar** zur selbständigen Leitung gesucht. Nähere Angaben siehe Inserat.
- 4521/I Auf Sommer 1957 ist die Stelle des **Direktors** der Strafanstalt Regensdorf neu zu besetzen. Nähere Angaben siehe Inserat.

## Stellengesuche

- 5108 20jährige deutsche Tochter, dipl. Kindergärtnerin, sucht Stelle als **Kindergehilfin** in Heim, gleich welcher Art. Adresse und nähere Auskunft durch die Stellenvermittlung.
- 5126 Sehr gut empfohlene **Hilfspflegerin** in mittleren Jahren sucht sich zu verändern in Landspital im Kanton Zürich oder Aargau.



**Nussella** ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

Verlangen Sie bitte von Ihrem Lieferanten das mit dem Gütezeichen des S.I.H. versehene

## **BOMBYX** ideale Putztuch

für Glas, Armaturen, Fayence usw.; wenn nicht erhältlich, beim Alleinfabrikanten

**E. Abderhalden**, Putztuchweberei  
**Wil SG** Tel. (073) 6 13 89

wu u. a. auch die beliebten Schächtertücher (zum Feuchtwischen) hergestellt werden.



Woldecken, Socken, Pullover, überhaupt alle Woll Sachen können Sie mit

## **AAR-SEIFE**

in der Maschine waschen. Aarseife ist neutral, hartwasserbeständig und bildet keine Kalkseife.

Aarseife wäscht nicht nur sauber, sondern schont auch die Textilfasern.

**Chemische Fabrik G. ZIMMERLI AG.**  
**AARBURG** Telephone (062) 73461 / 73671

## **Riso avorio**

bleibt körnig

ist vitaminreicher, nahrhafter und bedeutend ausgiebiger als gewöhnlicher Reis. Ein Produkt der Getreideflocken AG Lenzburg

- 5136 Sehr gut empfohlene deutsche Tochter, dipl. Krankenpflegerin, möchte ein Jahr in Waisenhaus, Erziehungsheim oder dergleichen als **Gehilfin** arbeiten, um nachher die Fürsorgeschule zu besuchen. Zeugnisse und nähere Auskunft durch die Stellenvermittlung.
- 5142 Jüngerer **Hauswart-Ehepaar** sucht geeignete Stelle in Heim, Anstalt. Der Mann kann sich neben Kenntnissen in Gartenbau und Hausreparaturen auch über Heimpraxis ausweisen. Die Frau hat gute Nähkenntnisse. Zeugnisse stehen zur Verfügung.
- 5147 Junge Tochter, dipl. **Weissnäherin**, möchte Stelle in Kinderheim annehmen, um neben der Nähstube als Gehilfin bei den Kindern mitzuhelfen. Die Betreffende möchte die Aufnahmeprüfung für Arbeitslehrerinnenkurs machen, so dass eine Anstellung evtl. nur bis Herbst in Frage käme. Kanton Bern bevorzugt.
- 5148 Aeltere, gut empfohlene **Lingère** (nähen, bügeln, Wäscheverwaltung) mit besten Referenzen auch aus Hotelbetrieben, kann auf 1. Mai neue Stelle annehmen. Da im Bündnerland zu Hause, wird Ostschweiz bevorzugt.
- 5149 Junge, sehr gut empfohlene **Köchin** möchte die Monate April Mai, Juni zur Weiterbildung in gut geführter Küche neben Küchenchef arbeiten.
- 5150 22jährige dipl. **Köchin**, mit besten Referenzen, sucht sich zu verändern in Heim, Anstalt in der Ostschweiz, wo auf eine sorgfältige Küche Wert gelegt wird.
- 5151 Junge deutsche dipl. **Diätassistentin** sucht Stelle in Spital, Sanatorium, evtl. als 2. Assistentin. Nähere Auskunft durch Stellenvermittlung.
- 5152 21jährige deutsche Tochter, angehende Hauswirtschaftsleiterin, sucht Stelle als **Gehilfin der Hausbeamtin** oder Leiterin in grösseren Betrieb. Franz. Schweiz bevorzugt.
- 5153 Junge Tochter mit Ausbildung Krippenlehrjahr, besondere Begabung für Basteln und Spiel, sucht Stelle in Heim als **Kindergehilfin**, wenn möglich zu Kindern im Alter von 4—6 Jahren. Kanton Zürich bevorzugt. Gute Referenzen.
- 5154 Für 19jährige Tochter, welche das Krippenlehrjahr beendet, wird Stelle als **Kindergehilfin** in Heim für Kleinkinder gesucht.
- 5155 Junge, gut empfohlene deutsche **Kindergehilfin** mit Ausbildung in der Kinderpflege, sucht Stelle in Heim für Kleinkinder. Nähere Auskunft durch Stellenvermittlung.
- 5156 Für 19jährige Tochter, welche bisher in der Hauswirtschaft gearbeitet, wird Stelle als Anfangs-**Gehilfin** in Heim für Schulkinder gesucht. Nähere Auskunft durch Stellenvermittlung.
- 5157 19jährige Tochter, welche jetzt eine kaufm. Lehre abschliesst, möchte beruflich umstellen und gerne eine Stelle als Anfangs-**Gehilfin** in Heim für schwachbegabte oder gebrechliche Kinder annehmen. Französische Schweiz bevorzugt.
- 5158 Sehr gut empfohlene **Kindergärtnerin**, welche auch als Lehrerin für Unterstufe in Frage käme, sucht Stelle in Heim, wo sie ihr 2jähriges Kind mitnehmen könnte.
- 5159 Als Erzieherin-Werklehrerin ausgebildete Tochter sucht Stelle als **Arbeitstherapeutin** oder ähnliches. Beste Referenzen. Die Betreffenden ist noch in Deutschland. Bitte Auskunft durch Stellenvermittlung einholen.
- 5160 Junge Frau sucht Stelle als **Erzieherin** in Heim für schwererziehbare oder schwachbegabte Kinder. Die Suchende ist neben hauswirtschaftlichen Kenntnissen besonders befähigt in handwerklichen Arbeiten, Gymnastik, Musik, um bei der Freizeitgestaltung mithelfen zu können. Nähere Auskunft durch Stellenvermittlung.
- 5161 Junge deutsche Tochter sucht Stelle als **Arztsekretärin**. Da diese noch in Deutschland, bitte Adresse durch Stellenvermittlung einholen.
- 5162 Jüngerer, verheirateter **Werkführer** für Landwirtschaftsbetrieb, mit besten Referenzen, sucht sich zu verändern. Selbständige Aufgabe in Heim, Anstalt für Jugendliche oder Erwachsene, auch solche, die im Strafvollzug stehen, kommt in Frage.
- 5163 Aelterer, gut empfohlener **Buchhalter** mit Erfahrung auch in Anstaltsbetrieben, kann längere oder kürzere Vertretungen übernehmen in Spital, Verpflegungsanstalten oder sonst grössere Betriebe.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

5143/I Für kinderliebende Tochter, 29jährig, wird Stelle als **Hausgehilfin** in Krippe oder Kinderheim in Zürich oder Umgebung gesucht.

5144/I Verheirateter **Wagner**, mit **Schreiner-** und Zimmerarbeiten vertraut, sucht passende Stelle in Anstalt, Heim usw. Suchender würde auch andere Arbeiten verrichten (Landwirtschaft, Innendienst, Freizeitbeschäftigung).

5145/I **Primarlehrer**, mit heilpädagogischer Ausbildung, Anstalts- und Werklehrpraxis, sucht Stellung an Spezialklasse in Heim oder Anstalt für Schwachbegabte oder schwererziehbare Kinder, bei möglichst externer Unterbringung.

5164/I Gesucht in Spital oder Sanatorium Vertrauensposten als **Verwalter** oder **Adjunkten**.

5165/I Junges, strebsames Ehepaar sucht geeignete Stelle als **Hauswart** oder dergleichen, in Institut, Heim, Anstalt oder Fabrik. Der Mann hat beste Kenntnisse in der Schreinerei, sowie gute Erfahrung in andern handwerklichen Berufen, Gartenbau. — Die Frau hat gute Kenntnisse in Kochen, Nähen, allgemeinen Hausarbeiten.

Wir suchen für unsere Anstalt einen ledigen

### **Hausmeister**

zur Ueberwachung des inneren Dienstes. Bewerber, die über erzieherische und handwerkliche Fähigkeiten verfügen, richten ihre Offerten mit Lebenslauf und Zeugnissen unter Chiffre OFA 3556 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.  
4514/I

Gesucht in Spital oder Sanatorium

### **Vertrauensposten**

als Verwalter oder Adjunkten. 5146/I  
Offerten unter Chiffre P 10317 an Publicitas Zürich 1.



Das Mütter- und Kinderheim Wolfbrunnen bei Liestal sucht wegen Verheiratung der bisherigen Inhaberin dieses Postens auf Mitte März oder später  
4512/I

### **Küchenleiterin**

Ebenso suchen wir

### **Gehilfin für Wäscherei und Glätterei**

Guter Lohn und geregelte Freizeit werden zugesichert. Offerten erbeten an  
Frau Th. Spinnler-Oeri, Burggarten, Liestal  
Telefon (061) 84 31 72

Wir suchen per 1. April oder später tüchtige

### **Wäscherin**

(kann angelernt werden). 4513/I

Offerten mit Foto, Zeugniskopien und unter Angabe des Lohnanspruches sind erbeten an die Verwaltung des Bezirksspitals Brugg.

Nach Bern wird zur selbständigen Führung eines Pensionsheimes für junge Mädchen (mit angeschlossenem Passantenabteil, total 55 Betten)

### **Leiterin**

gesucht. Fähigkeitsausweis für alkoholfreie Betriebe ist notwendig. Eintritt 1. Mai oder nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre 4518/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Junges, strebsames Ehepaar sucht geeignete Stelle als

### **Hauswart**

oder dergleichen, in Institut, Heim, Anstalt oder Fabrik. Der Mann hat beste Kenntnisse in der Schreinerei, sowie gute Erfahrung in andern handwerklichen Berufen, Gartenbau. — Maschinenschreiben, Buchhaltung (Ruf).

Die Frau hat gute Kenntnisse in Kochen, Nähen, allgemeinen Hausarbeiten und Service.

Offerten unter Chiffre 5165/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

### **Frauen- und Mütterheim Wolfbrunnen**

Wir suchen per sofort eine

### **Gehilfin für Wäscherei und Glätterei**

und eine

### **Gärtnerin**

zur Pflege unseres Blumen- und Gemüsegartens. Offerten erbeten an  
4496/I  
Frau Th. Spinnler-Oeri, Burggarten, Liestal

Auf Sommer 1957 ist die Stelle des

### **Direktor**

### **der Strafanstalt Regensdorf**

neu zu besetzen. 4521/I

Erfordernisse: Gute Allgemeinbildung, Erfahrung in der Erziehung und Fürsorge für Erwachsene, wenn möglich Praxis im Strafvollzug, Befähigung einen umfangreichen Anstaltsbetrieb (300—320 männliche und 25—45 weibliche Gefangene, 90 Angestellte) zu führen und die unter Leitung eines Verwalters stehenden Anstaltsbetriebe (Werkstätten, Landwirtschaft, Gärtnerei) zu beaufsichtigen.

Besoldung: Fr. 16 110.— bis 21 750.—. Abzüge für Beamten- oder Sparversicherung, AHV und Dienstwohnung. OFA 20671 Z

Anmeldungen: Handgeschrieben, mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Dienstbüchlein und Foto bis 15. März 1957 an die

Direktion der Justiz des Kantons Zürich

Für unser neu zu errichtendes

### *Schifferkinderheim im Basler Rheinhafen*

(40 bis max. 60 Kinder im schulpflichtigen Alter, Inbetriebnahme April 1958), suchen wir tüchtiges

### **Hauselternpaar**

welchem bereits jetzt bei der Gestaltung des Neubaus und der Betriebsvorbereitungen ein Mitspracherecht eingeräumt werden soll.

Nähere Auskünfte werden auf Verlangen gerne erteilt. — Offerten mit eingehender Beschreibung der bisherigen Tätigkeit und Foto sind zu richten an das

Zentralsekretariat der Schweizerischen Reederei AG, Basel 2. 4519/I

Knabenerziehungsheim in Liestal BL, sucht auf Mitte April initiative, frohmütige

### **Köchin**

oder Tochter, mit Erfahrung in der Küche und

### **1—2 Erzieherinnen**

zu je 15 Knaben im Alter von 8 bis 16 Jahren. Bewerberinnen, welche zu einer vielseitigen und frohen Zusammenarbeit bereit sind, wollen ihre Anmeldungen an  
OFA 48496 A

G. Gysster, Lehrer, Birsfelden BL

richten. 4515/I

Für unser auf der Lenzerheide neu erbautes *Ferienheim* suchen wir auf Frühjahr 1957 tüchtige, erfahrene

### **Hausmutter**

oder

### **Hauselternpaar**

zur selbständigen Leitung. Das neue Heim beherbergt während des ganzen Jahres abwechselungsweise Ferienkolonien, Skiwochenlager usw. Die Einzelhäuser sind auch für Familienferien vorgesehen. — Besondere Erfordernisse: Gute Koch- und Hauswirtschaftskenntnisse, gepaart mit Sinn für zweckmässige Organisation. Anstellungsbedingungen nach Vereinbarung.

Ausführliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Foto sind zu richten an Ferienkolonie des Bezirkes Hinwil ZH  
G. Weilenmann-Tanner, im Feld, Kempen ZH  
4520/I

Wir suchen für das Kinderheim des Gemeinnützigen Frauenvereins Oerlikon zu baldigem Eintritt, reformierte 4517/I

### **Kindergärtnerin oder Heimerzieherin**

(Gruppe von 14 bis 16 Kinder)

sowie jüngere, tüchtige

### **Hausbeamtin**

(25 Erwachsene und 85 Kinder).

Anfragen und Offerten sind erbeten an die Präsidentin der Heimkommission  
Frau E. Frei-Toggenburger, Eschenweg 7, Zürich 11/57, Telefon 46 89 03

Kantonales Mädchenheim für Schulkinder sucht auf Frühling tüchtige, gut ausgewiesene, erfahrene 4497/I

### **Erzieherin / Gruppenleiterin**

zur Betreuung einer Mädchengruppe. Anstellung nach neuem Besoldungsgesetz. Freizeit u. Ferien geregelt. Anmeldungen unter Beilage von Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Referenzen an

Mädchenheim «Gute Herberge», Riehen/Basel

Gesucht in staatliches Spital in Basel 2 bis 3 diplomierte

### **Krankenschwestern**

und 2

### **Pflegehilfen**

Besoldung gesetzlich geregelt, Pensionsberechtigung, günstige Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Zeugnisabschriften an Verwaltung des Felix-Platter-Spitals, Burgfelderstrasse 101, Basel.  
4516/I

Günstig zu verkaufen

### **Harmonium**

Marke Mannborg

eichen, 2 Manuale, Pedal, mit neuem elektrischem Gebläse, passend für Kapelle, Heim oder als Uebungsinstrument für Organisten. Preis auf Anfrage.

Herbert Rumhold, Bülach, Telefon (051) 96 15 63

Zu verkaufen ein

### **Geko-Restaurationsherd**

Holzvergaser mit 2 rechteckigen Platten, 70×63 cm, 3 Backofen, kombiniert mit einem 300-Liter-Boiler. Der Herd ist in gutem Zustande und eignet sich für Kinderheime, Ferienkolonien, Küche, Restaurant oder sonstigen Betrieb mit einem Verpflegungsbestand bis 80 Personen. Er wird wegen vollständiger Neugestaltung des Betriebes und Küche sehr preiswert abgegeben.

Staatliches Mädchenerziehungsheim Kehrsatz  
Telefon (031) 65 31 18

Günstig zu verkaufen, wegen Nichtgebrauch

### **1 Gewerbe-Waschmaschine**

#### **«Schulthess»**

30 kg Trockenwäsche fassend. Maschine ist mit elektrischer Heizung und Elektor-Antrieb ausgerüstet und wird in tadellosem Zustande mit den elektrischen Schaltapparaten abgegeben.

Interessenten können die Maschine betriebsbereit besichtigen bei OFA 3299 St  
F. Dumermuth, Metzgerei, Langgasse 51, Sankt Gallen, Telefon (071) 24 13 83

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN  
Präsident: A. Schneider, Bürgerliches Waisenhaus, Basel  
Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim, St. Gallen  
Sekretär: Heinrich Baer, Erziehungsheim, Mauren TG  
Protokoll: Jos. Fillingner, Rüfenach AG

Redaktion: Dr. H. R. Schmid, Jenatschstrasse 6, Zürich 2  
(Postfach, Zürich 27), Telefon (051) 27 42 24  
Stellenvermittlung: Frl. Anna, Wiesenstrasse 2, Zürich 8  
Inseratenannahme: G. Brücher, Zürich 24, Postfach 126  
Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil